



World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300 – CH 1211 Genève 2 – Suisse

Tél.: +41 (0) 22 730 81 11 – Fax: +41 (0) 22 730 81 81

wmo@wmo.int – www.wmo.int

Weather • Climate • Water
Temps • Climat • Eau

Nuestra ref.: 8710-16/OBS/OSD/MAR/SOT

GINEBRA, 3 de febrero de 2016

Anexo: 1

Asunto: Equipo de observaciones realizadas desde buques – Contribuciones nacionales al informe anual del SOT de 2015

Finalidad: Presentar contribuciones al informe anual del SOT de 2015 a más tardar el **15 de marzo de 2016**

Estimado señor/Estimada señora:

Como sin duda recordará, la Comisión Técnica Mixta OMM/COI sobre Oceanografía y Meteorología Marina (CMOMM) restableció el Equipo de observaciones realizadas desde buques (SOT) durante su cuarta reunión, celebrada en Yeosu (República de Corea), del 23 al 31 de mayo de 2012. El Equipo permite coordinar las actividades de puesta en práctica del Sistema de buques de observación voluntaria (VOS), el programa de buques ocasionales (SOOP) y el Programa Aerológico Automatizado a bordo de Buques (ASAP).

Con objeto de recopilar la información necesaria para el informe anual del Equipo correspondiente a 2015, en el anexo a la presente se incluyen instrucciones para la preparación y ultimación de los informes nacionales. Quisiera, en particular, invitarle a que compruebe las listas de los coordinadores nacionales respectivos para el SOT, el VOS, el SOOP y el ASAP, así como los agentes meteorológicos de puerto (AMP), que figuran en las páginas web indicadas en el anexo, y a que comunique a la Secretaría de la OMM, por conducto de la señora Alida Catcheside (acatcheside@wmo.int), cualquier discrepancia o cambio que se deba introducir.

En consonancia con la fase preoperativa del Sistema mundial integrado de sistemas de observación de la OMM (WIGOS) para 2016-2019, la CMOMM está trabajando en estrecha cooperación con el Sistema Mundial de Observación del Clima (SMOC) dirigido por la OMM y el Sistema Mundial de Observación de los Océanos (SMOO) dirigido por la Comisión Oceanográfica Intergubernamental de la UNESCO (COI-UNESCO) para proponer nuevas formas de medición del rendimiento y los objetivos de la puesta en marcha de las redes de observación. Desde ese punto de vista, la información facilitada por los informes nacionales será decisiva.

A los Coordinadores nacionales del Equipo de observaciones realizadas desde buques

copias: Representantes Permanentes de los Miembros de la OMM)
que participan en la CMOMM)
Dr. Albert Fischer, Director de la Oficina de Proyecto del SMOO)
Sr. Chris Marshall, presidente del SOT) (para información)
Sra. Sarah North, presidenta del VOSP)
Sra. Rebecca Cowley, presidenta del SOOPIP)
Dr. Rudolf Krockauer, presidente del Equipo especial del ASAP)

Sírvase descargar los formularios requeridos de la página web señalada en el anexo, cumplimentarlos debidamente y remitirlos por correo electrónico a la Secretaría de la OMM (acatchside@wmo.int) a más tardar el **15 de marzo de 2016**.

Los informes anuales del SOT de años anteriores pueden descargarse de la siguiente página web:

<http://www.wmo.int/pages/prog/amp/mmop/documents/sot/SOT-annual-reports.html>

Quedo a la espera con interés de recibir su respuesta y le agradezco su contribución a la CMOMM y al Equipo de observaciones realizadas desde buques de esa Comisión.

Le saluda atentamente.



(J. Lengoasa)
por el Secretario General

ORGANIZACIÓN METEOROLÓGICA MUNDIAL
=====

8710-16/OBS/WIGOS/OSD/MAR/SOT, ANEXO

**INSTRUCCIONES PARA LA PREPARACIÓN Y ULTIMACIÓN DE LAS CONTRIBUCIONES
NACIONALES AL INFORME ANUAL DEL EQUIPO DE OBSERVACIONES
REALIZADAS DESDE BUQUES DE 2015¹**

Para descargar los archivos apropiados, sírvase visitar la siguiente página web:

<http://www.wmo.int/pages/prog/amp/mmop/documents/sot/2015/SOT2015-instructions.html>

1. Coordinación a nivel nacional y designación de un coordinador nacional del Equipo de observaciones realizadas desde buques (SOT). Comprobación de las listas de los coordinadores existentes en las siguientes páginas web y comunicación, por conducto de la señora Alida Catcheside (acatcheside@wmo.int), de cualquier discrepancia o cambio que se deba introducir:

SOT	www.jcomm.info/info/sot-nfp
VOS	www.jcomm.info/vos-nfp
SOOPIP	www.jcomm.info/soopip
ASAP	www.jcomm.info/asap-nfp
AMP	www.jcomm.info/pmos

2. El nombre del coordinador nacional designado para el SOT debería aparecer en la primera página del informe, en la casilla "prepared by" (preparado por) que encontrará en el formulario: Country-SOT-2015.doc.
3. Las tareas de los coordinadores nacionales del SOT consisten en:
 - i. Enviar las partes correspondientes al VOS / SOOP / ASAP (según corresponda) a los gestores de programas nacionales.
 - ii. Recibir las partes correspondientes al VOS / SOOP / ASAP debidamente cumplimentadas de los gestores de programas nacionales.
 - iii. Completar la parte del informe correspondiente al SOT, en particular los coordinadores nacionales y los agentes meteorológicos de puerto.
 - iv. Enviar el informe o informes correspondientes a los programas VOS / SOOP / ASAP a los presidentes competentes.
 - v. Enviar las partes correspondientes al SOT y al VOS / SOOP / ASAP debidamente cumplimentadas (según corresponda) a la señora Alida Catcheside (acatcheside@wmo.int), con copia al coordinador técnico del SOT (mkramp@jcommops.org), a más tardar el **15 de marzo de 2016**.
4. Para presentar sus contribuciones nacionales al informe anual del SOT de 2015, todos los países Miembros deberán seguir las siguientes directrices:

¹ Véanse también los informes anuales del SOT de años anteriores en la siguiente dirección:
<http://www.wmo.int/pages/prog/amp/mmop/documents/sot/SOT-annual-reports.html>

	<i>Formulario</i>	<i>Destinatario</i>	<i>Requerido si</i>
SOT	Country-SOT-2015.docx (or .rtf)	<ul style="list-style-type: none"> • acatchside@wmo.int • con copia a: mkramp@jcommops.org 	El Miembro gestiona un programa VOS, SOOP, o ASAP
VOS	Country-VOS-2015.docx (or .rtf)	<ul style="list-style-type: none"> • acatchside@wmo.int • presidente del VOSP, Sra. Sarah North (sarah.north@metoffice.gov.uk) • con copia a: mkramp@jcommops.org 	El Miembro gestiona un programa VOS
SOOP	Country-SOOP-2015.docx (or .rtf)	<ul style="list-style-type: none"> • acatchside@wmo.int • Presidenta del SOOPIP, Sra. Rebecca Cowley (Rebecca.Cowley@csiro.au) • con copia a: mkramp@jcommops.org 	El Miembro gestiona un programa SOOP
ASAP	Country-ASAP-2015.docx (or .rtf)	<ul style="list-style-type: none"> • acatchside@wmo.int • presidente del Equipo especial del ASAP, Sr. Rudolf Krockauer (Rudolf.Krockauer@dwd.de) • con copia a: mkramp@jcommops.org 	El Miembro gestiona un programa ASAP. <u>Nota:</u> el programa europeo E-ASAP puede presentar un informe ASAP consolidado para los buques cuya administración ha sido transferida al E-ASAP